

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 janvier 2021

PROPOSITION DE RÉOLUTION**relative au génocide, de 1915 à 1923,
des Arméniens de Turquie****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Katrin JADIN****SOMMAIRE****Pages**

- I. Exposé introductif d'un des auteurs principaux de la proposition de résolution3
- II. Discussion générale4
- III. Votes des considérants et points du dispositif5

*Voir:*Doc 55 **1216/ (2019/2020)**:

001: Proposition de résolution de Mme Samyn et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 januari 2021

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**betreffende de genocide van 1915 tot 1923
van de in Turkije levende Armeniërs****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Katrin JADIN****INHOUD****Blz.**

- I. Inleidende uiteenzetting door een van de hoofdindieners van het voorstel van resolutie3
- II. Algemene bespreking.....4
- III. Stemming over de consideransen en de verzoeken5

*Zie:*Doc 55 **1216/ (2019/2020)**:

001: Voorstel van resolutie van mevrouw Samyn c.s.

03951

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Patrick Dewael

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Yngvild Ingels, Wouter Raskin, Bert Wollants
Ecolo-Groen	Séverine de Laveleye, Kristof Calvo, Samuel Cogolati
PS	Malik Ben Achour, Mélissa Hanus, Daniel Senesael
VB	Kurt Ravyts, Reccino Van Lommel
MR	Christophe Bombled, Marie-Christine Marghem
CD&V	Nawal Farih
PVDA-PTB	Thierry Warmoes
Open Vld	Patrick Dewael
sp.a	Kris Verduyck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Sigrid Goethals, Tomas Roggeman, Anneleen Van Bossuyt, Kristien Van Vaerenbergh
Julie Chanson, Barbara Creemers, Albert Vicaire, Evita Willaert
Christophe Lacroix, Patrick Prévot, Eliane Tillieux, Laurence Zanchetta
Ortwin Depoortere, Nathalie Dewulf, Erik Gilissen
Michel De Maegd, Philippe Goffin, Benoît Piedboeuf
Jan Briers, Leen Dierick
Greet Daems, Raoul Hedebouw
Christian Leysen, Kathleen Verhelst
Vicky Reynaert, Joris Vandenbroucke

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

cdH	Georges Dallemagne
-----	--------------------

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numerering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurd papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de résolution au cours de ses réunions des 24 novembre et 9 décembre 2020.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF D'UN DES AUTEURS PRINCIPAUX DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION

Mme Ellen Samyn (VB) expose qu'en 1915, le gouvernement de ce qui était alors l'Empire ottoman, qui deviendra plus tard la Turquie, a entrepris l'élimination et la déportation systématiques de la population arménienne habitant dans l'empire, ce qui, selon des estimations divergentes, a causé la mort de 500 000 à 1 500 000 Arméniens. Elle rappelle que nombreuses études ont été consacrées à la situation des populations arméniennes de Turquie au début du vingtième siècle et considère que les preuves historiques de la réalité des massacres concertés et systématiques des Arméniens ne peuvent être mises en doute.

Depuis, les gouvernements et/ou les parlements de plus de 20 pays, dont les États-Unis, la France, l'Allemagne, la Russie, l'Italie et le Canada, ont qualifié ces faits de génocide. Le premier ministre Charles Michel a de son côté également reconnu au nom du gouvernement belge le génocide arménien le 18 juin 2015.

De même, le Parlement européen a également adopté une résolution en ce sens. La résolution du Parlement européen du 18 juin 1987 sur "une solution politique de la question arménienne" reconnaît que les Arméniens de Turquie furent victimes en 1915 d'un génocide perpétré par le gouvernement ottoman de l'époque.

Par ailleurs, des décisions judiciaires ont déjà fait application de la Convention des Nations unies relative à la prévention et à la répression du crime de génocide pour qualifier de génocide la situation des Arméniens de Turquie en 1915, et notamment la décision du tribunal de grande instance de Paris du 21 juin 1995.

Mme Samyn souligne que la reconnaissance des crimes et des erreurs du passé est un préliminaire à la réconciliation entre les peuples et qu'il ne saurait y avoir de paix sans justice, en Arménie comme ailleurs.

En Belgique, malgré la reconnaissance du génocide arménien par le gouvernement belge le 18 juin 2015, la

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 24 november en 9 december 2020.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE HOOFDINDIENERS VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Mevrouw Ellen Samyn (VB) licht toe dat de regering van het voormalige Ottomaanse Rijk, dat later Turkije zou worden, in 1915 is overgegaan tot de systematische eliminatie en deportatie van de Armeniërs die in het Rijk woonden. Daarbij zouden, afhankelijk van de schattingen waarop men zich baseert, tussen de 500 000 en 1 500 000 Armeniërs zijn omgekomen. Ze brengt in herinnering dat de situatie van de Armeense volkeren in Turkije aan het begin van de twintigste eeuw veelvuldig is bestudeerd en is van mening dat de geschiedkundige bewijzen voor het feit dat er doelbewust en systematisch slachtpartijen onder de Armeense bevolking werden aangericht, boven elke twijfel verheven staan.

Sindsdien werden deze feiten door de regeringen en/of parlementen van meer dan 20 landen, waaronder de Verenigde Staten, Frankrijk, Duitsland, Rusland, Italië en Canada, als genocide erkend. Op 18 juni 2015 erkende voormalig eerste minister Charles Michel in naam van de Belgische regering op zijn beurt de Armeense genocide.

Het Europees Parlement heeft eveneens een resolutie in die zin aangenomen. De resolutie van het Europees Parlement over een politieke oplossing voor de Armeense kwestie van 18 juni 1987, erkent dat de Armeniërs in Turkije in 1915 het slachtoffer werden van een genocide die door de toenmalige Ottomaanse regering werd uitgevoerd.

Voorts heeft menige gerechtelijke uitspraak zich al beroepen op het VN-Verdrag inzake de voorkoming en de bestraffing van genocide om de situatie van de Armeniërs in Turkije in 1915 als genocide te bestempelen, met name de beslissing van 21 juni 1995 van de *tribunal de grande instance* van Parijs.

Mevrouw Samyn onderstreept dat de erkenning van de misdaden en fouten uit het verleden een voorwaarde zijn voor de verzoening tussen volkeren en dat er geen vrede zonder rechtvaardigheid kan zijn. Dit geldt voor Armenië maar ook voor andere landen.

Naast de erkenning door de Belgische regering van de Armeense genocide op 18 juni 2015, nam de Kamer

Chambre a adopté le 24 avril 2019, jour de la commémoration du génocide des Arméniens, une proposition de loi visant à réprimer toute dénégation, minimisation ou tentative de justification des génocides, reconnus par une juridiction internationale. Cette loi ne concerne toutefois que les génocides reconnus par les tribunaux internationaux, tels que le génocide au Rwanda en 1994 et ceux dans la ville bosniaque de Srebrenica en 1995. Le génocide arménien de 1915, dans lequel environ 1 à 1,5 million d'Arméniens sont morts, n'a pas été inclus dans la loi au motif alors qu'il n'a pas été reconnu par une cour internationale bien qu'il comporte tous les éléments constitutifs du crime de génocide. Mme Samyn critique la position ambiguë de la Belgique en la matière.

En outre, Mme Samyn attire une nouvelle fois, dans la résolution, l'attention sur le refus de la Turquie – qui aujourd'hui se porte encore toujours candidate à l'adhésion à l'Union européenne – de reconnaître l'historicité du génocide systématique perpétré par le dernier gouvernement de l'Empire ottoman entre 1915 et 1923. Seule cette reconnaissance pourra favoriser le dialogue entre le peuple arménien et le peuple turc.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

1. Questions et observations des membres

M. Peter De Roover (N-VA) fait observer que la proposition de résolution à l'examen est dépassée. Un certain nombre de mesures ont été prises sous la précédente législature en ce qui concerne la reconnaissance du génocide arménien. Il ne voit pas la valeur ajoutée de la proposition de résolution et annonce que son groupe, bien que d'accord avec la proposition, s'abstiendra.

Mme Els Van Hoof (CD&V) estime, elle aussi, que la proposition de résolution n'apporte pas de plus-value par rapport aux propositions de résolution adoptées par le passé sur le même sujet, comme la proposition de résolution relative à la commémoration du centenaire du génocide arménien (DOC 54 1207/009). Le premier ministre de l'époque ayant dès lors déjà reconnu en 2015 le génocide perpétré en 1915 contre les Arméniens vivant en Turquie, Mme Van Hoof considère que la proposition n'apporte aucune valeur ajoutée.

2. Réponses des auteurs de la proposition de résolution et répliques

Mme Ellen Samyn (VB) estime, quant à elle, que la proposition est bel et bien essentielle, car si le premier ministre de l'époque a reconnu oralement le génocide

op 24 april 2019, op de dag van de herdenking van de Armeense genocide, een wetsvoorstel aan dat ertoe strekt elke vorm van ontkenning, minimalisering of poging tot vergoelijking van door internationale rechtbanken erkende genocide's, te beteugelen. Deze wet is echter enkel van toepassing op genocide's die door internationale rechtbanken zijn erkend, zoals de genocide van 1994 in Rwanda en die in de Bosnische stad Srebrenica in 1995. De Armeense genocide van 1915, waarin tussen 1 en 1,5 miljoen Armeniërs het leven lieten, valt niet onder deze wet doordat ze niet door een internationaal hof werd erkend. Ze draagt nochtans alle elementen van een genocidemisdad in zich. Mevrouw Samyn heeft kritiek op de dubbelzinnige houding van België in dit dossier.

Mevrouw Samyn vraagt verder in de resolutie opnieuw aandacht voor de weigering van Turkije zelf – thans nog steeds kandidaat-lidstaat van de Europese Unie – om de historiciteit te erkennen van de systematische genocide die de laatste regering van het Ottomaanse Rijk tussen 1915 en 1923 heeft gepleegd. Enkel deze erkenning zal de dialoog tussen het Armeense volk en het Turkse volk kunnen bevorderen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

1. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Peter De Roover (N-VA) merkt op dat het ter bespreking voorliggende voorstel van resolutie achterhaald is. Er zijn tijdens de vorige legislatuur een aantal stappen gezet met betrekking tot de erkenning van de Armeense genocide. Hij ziet de meerwaarde van het voorstel van resolutie niet in en kondigt aan dat zijn fractie, hoewel ze zich kan vinden in het voorstel, zich zal onthouden.

Ook mevrouw Els Van Hoof (CD&V) is van oordeel dat het voorstel van resolutie geen meerwaarde vormt ten opzichte van reeds in het verleden aangenomen voorstellen van resolutie over hetzelfde onderwerp, zoals het voorstel van resolutie betreffende de herdenking van de honderdste verjaardag van de Armeense genocide (DOC 54 1207/009) in 2015. De voormalige eerste minister heeft de genocide van 1915 van de in Turkije wonende Armeniërs al erkend en daarom heeft het voorstel volgens mevrouw Van Hoof geen toegevoegde waarde.

2. Antwoorden van de indieners van het voorstel van resolutie en replieken

Mevrouw Ellen Samyn (VB) van haar kant vindt dat het voorstel wel van belang is omdat de voormalige eerste minister in 2015 de genocide van de Armeniërs

des Arméniens en 2015, quatre ans plus tard, le 24 avril 2019, soit le jour où les Arméniens commémorent le génocide, une proposition de loi portant des dispositions diverses en matière pénale et en matière de cultes (DOC 54 3515/1-14) a été adoptée soulignant à l'évidence la nécessité de reconnaître formellement le génocide arménien. Il importe en outre d'insister sur le rôle de la Turquie et d'attirer l'attention sur le refus de cette dernière de reconnaître le génocide en tant que tel. L'acceptation du génocide par la Turquie pourrait pourtant favoriser le dialogue entre les deux pays, selon l'auteure.

3. Répliques

M. Peter De Roover (N-VA) indique, pour sa part, qu'il ne relève aucune ambiguïté quant à la reconnaissance du génocide arménien par le gouvernement. Il n'est donc pas nécessaire de prendre des mesures supplémentaires.

Mme Els Van Hoof (CD&V) partage ce point de vue, qui a également été confirmé dans la proposition de résolution, récemment adoptée par la Commission, visant à instaurer le 9 décembre comme journée nationale dédiée à la mémoire des victimes des génocides reconnus officiellement par l'État belge et à organiser, à cette occasion, une cérémonie de commémoration officielle (DOC. 55 923/005).

III. — VOTES SUR LES CONSIDÉRANTS ET LES POINTS DU DISPOSITIF

A. Considérants

Considérants A à J

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation. Ils sont successivement rejetés par 10 voix contre 5.

weliswaar mondeling erkend heeft maar dat vier jaar later op 24 april 2019, de dag waarop de Armeniërs de genocide herdenken, een wetsvoorstel houdende diverse bepalingen in strafzaken en inzake erediensden (DOC 54 3515/1-14) heeft goedgekeurd waardoor de noodzaak voor een formele erkenning van de Armeense genocide duidelijk wordt. Het is bovendien zaak om de rol van Turkije aan te stippen en aandacht te vragen voor de weigering van Turkije om de genocide als dusdanig te erkennen. De aanvaarding van de genocide door Turkije zou volgens de spreker de dialoog tussen beide landen kunnen vergemakkelijken.

3. Replieken

De heer Peter De Roover (N-VA) van zijn kant merkt op dat er voor hem geen enkele onduidelijkheid is over de erkenning van de Armeense genocide door de regering. Het is dan ook niet nodig om nog bijkomende stappen te nemen.

Mevrouw Els Van Hoof (CD&V) deelt die mening die ook werd bevestigd in het recent door de commissie goedgekeurde voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd om van 9 december de nationale dag te maken ter herdenking van de slachtoffers van de door de Belgische Staat officieel erkende genocides en om ter gelegenheid daarvan een officiële herdenkingsplechtigheid te houden. (DOC 55 0923/005)

III. — STEMMING OVER DE CONSIDERANSSEN EN DE VERZOEKEN

A. Consideranssen

Consideranssen A tot J

Over deze consideranssen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 5 stemmen.

B. Points du dispositif

Demandes 1 à 4

Ces demandes ne donnent lieu à aucune observation. Elles sont successivement rejetées par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

*
* *

La rapporteure,

Katrin JADIN

La présidente,

Els VAN HOOF

B. Verzoeken

Verzoeken 1 tot 4

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

*
* *

De rapportrice,

Katrin JADIN

De voorzitter,

Els VAN HOOF